

தமிழ் வளர்க்கும் முயற்சியில் ஓர் ஆய்வு

A study in an attempt to develop Tamil

T. Sanjeevi Reddy¹

Managing Director,

Cholan Group of Institutions, Kancheepuram, INDIA

tsanjeev.kpm@gmail.com

E. Ramganes²

Professor,

Department of Educational Technology,

Bharathidasan University,

Tiruchirappalli, INDIA

eramganes68@gmail.com

Published: 28 December 2021

To cite this article (APA): Sanjeevi Reddy, T., & Ramganes, E. (2021). தமிழ் வளர்க்கும் முயற்சியில் ஓர் ஆய்வு. *Journal of Valartamil*, 2(2), 132-144. <https://doi.org/10.37134/jvt.vol2.2.11.2021>

To link to this article: <https://doi.org/10.37134/jvt.vol2.2.11.2021>

ஆய்வுச்சாரம்: தமிழ் காலத்தால் பழமையானதும் மொழி வளத்தால் புதுமையானதுமாகும். எண்ணிலடங்கா நூல்கள் படைக்கப்பட்டுப் பண்பாட்டையும் கலையையும் வளர்த்து அடுத்த தலைமுறைக்குத் தந்தது நம் உயர் தமிழ் என்பது யாவரும் அறிந்ததே. ஆனால், இத்தமிழ் காலப்போக்கில் மறையும் நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டுள்ளது என்பது வேதனைக்குரியது. இதனைப் போக்க வேண்டியது காலத்தின் கட்டாயமாகும். இல்லையெனில், தமிழ் இனி மெல்லச் சாகும் என்ற மகாகவியின் வேதனை உண்மையாகிவிடும். உலகின் மிகத் தொன்மையான பெருமைக்குரிய தமிழைப் போற்றி வளர்க்க வேண்டியது நமது தலையாயக் கடமையாகும். இல்லையேல், தமிழின் பெருமை அடுத்த தலைமுறைக்குத் தெரியாமலே போகும் சூழல் ஏற்படலாம். இதனைத் தடுத்தாக வேண்டியது அவசியமாகிறது. நெல்சன் மண்டேலா கூறியதுபோல, ஒரு மனிதனிடம் அவனுக்குப் புரியும் மொழியில் பேசினால் அவன் தலைக்குப் போகும், அவன் சொந்தமொழியில் பேசினால், அவன் இதயத்துக்குப் போகும்! எனவே, முதலில் தமிழுடன் அதிகம் தொடர்பில்லாதோர்களிடம் மொழியைக் கொண்டு சேர்க்கும் முயற்சிகள் தீவிரமாக வேண்டும். தமிழின் அடுத்த கட்ட வளர்ச்சிக்குத் தமிழ்மொழி சார்ந்த பொருளாதாரத்தின் தேவையை முன்னெடுக்க வேண்டி தமிழ்மொழி சார்ந்த ஆண்ட்ராய்டு/ஆப்பிள் செயலிகள், கட்டணத்தளங்கள் போன்ற முயற்சிகளுக்கான ஆதரவும் பங்களிப்பும் தேவை. ஆரஞ்சுஸ் கேப் நிறுவனம் வலியுறுத்துவது போல, தமிழ்நாடு மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தி அடைய வேண்டுமெனில், பெருந்திரள் தொழில் முனைவும் அதுசார்ந்த மனநிலையையும், வேலை வாய்ப்பு உருவாக்கத்துக்கான

தமிழ் வளர்க்கும் முயற்சியில் ஓர் ஆய்வு

தேவைகளையும் உருவாக்குவது அவசியமாகிறது. இதுபோன்று பல துறை சார்ந்து, தமிழ் சார்ந்த சமூக வலைத்தளங்கள், விளையாட்டுச் செயலிகள், சுற்றுலா/உணவு சார்ந்த மதிப்புரைத் தளங்கள், தமிழில் பண்பரிவர்த்தனை, கிராமச் சந்தைகளையும் நகர நுகர்வோர்களையும் நேரடியாய் இணைக்கும் தளங்கள், தமிழர்களின் கற்பனை வளங்களை வணிகப்படுத்தும் சந்தையின் மூலம் பொருளாதாரத் தன்னிறைவு என்று எல்லாருக்கும் குறைந்த பட்சச் சமவாய்ப்பையும் உருவாக்குவதன் மூலம் மொழியை முன்னேற்றத்துக்கான தடைக்கல்லாய்ப் பார்க்காமல், ஒரு கருவியாய்ப் பயன்படுத்திடலாம்.

கருச்சொற்கள்: செயலிகள், பெருந்திரள் தொழில் முனைவு, மதிப்புரைத் தளங்கள், சமூகவலைத் தளங்கள், கட்டணத் தளங்கள், கற்பனை வளங்களைச் சந்தைப்படுத்துதல்.

Abstract: Tamil is an ancient by period and new by the language. Everyone knows that our great Tamil is the one who created innumerable books and developed the culture and art and transformed it on to the next generation. But it is painful that this Tamil has been pushed to the brink of extinction over time. It is the imperative of the times to get rid of this. Otherwise, the pain of *Mahakavi* that Tamil will slowly die will come true. Our chief duty is to nurture the most ancient and glorious Tamil in the world. Otherwise, the pride of Tamil may go unnoticed by the next generation. It is necessary to prevent this. As Nelson Mandela said, if a man speaks in a language, he understands he will go to the head, if he speaks in his own language, he will go to the heart! Therefore, first of all, efforts to add language to the Tamil unknown persons should be intensified. The further development of Tamil requires support and contribution to initiatives such as Tamil-based Android / Apple processors and payment platforms to advance the need for a Tamil-based economy. As Orange Scape insists, for Tamil Nadu to achieve GDP, it is necessary to create mass entrepreneurship and related mindset and job creation requirements. Such multifaceted, multi-sectoral Tamil social networking sites, sports activities, tourism / food-based review sites, Tamil money exchange, sites that directly link rural markets and urban consumers, and the market for commercializing the imaginative resources of Tamils can be used as a barrier to the development of language without creating a barrier to economic self-sufficiency.

Keywords: Apps, Massive Entrepreneurship, Review Sites, Social Networking Sites, Payment Sites, Marketing Imaginary Resources.

முன்னுரை

தமிழகத்தில் தமிழ்மொழிக்கு ஏற்பட்டிருக்கும் எதிர்ப்புகளும் இடையூறுகளும் எண்ணிலடங்கா. பிறமொழிச்சொற்களைக் கலந்து தமிழில் எழுதுதல் கூடாதெனின் மொழிவெறுப்பு எனத் தூற்றப்படுகிறது. தாய்மொழியையும் அதிலுள்ள இலக்கியங்களையும் மதிக்காமல், வேறு மொழிகளுக்குத் தங்களை அடிமையாக்கிக் கொண்டவர்கள் தமிழ்நாட்டில் இருக்கும் அளவு வேறுநாட்டில் இல்லை என நோபல் பரிசு பெற்ற இரவீந்திரநாத் தாகூர் குறிப்பிடுவதாகத் துரை. சிதம்பரனார் தனது வளரும் தமிழ் என்ற நூலில் குறிப்பிடுகிறார் (2007). உண்மை நிலையை ஆய்ந்து, நடுவுநிலையையுடன் கல்விக் கொள்கையை வகுத்து, அவரவர் தாய்மொழிக்கு ஆக்கந்தந்து, சிந்தனையில் ஒற்றுமையுணர்வு காணவிழையாது, ஒருமொழியால் ஒருமைப்பாட்டை வளர்த்து விடலாம் என

நினைத்தால் அது பன்மைப்பாட்டை வளர்க்குமே தவிர, ஒற்றுமையுணர்வை வளர்க்காது.

தொன்மைத் தமிழின் பெருமை

இன்றைய தமிழர்களின் வாழ்வில் தாய்மொழிக்குக் கொடுக்கப்படும் முக்கியத்துவம் பற்றி ஆய்ந்தொமெனில் அதனை மதுரையில் இறைவனே தலைமைப் புலவனாக இருந்து சங்கத் தமிழை வளர்த்தார் என்பதால் மண்ணுலகில் உள்ள எல்லா மொழிகளிலும் உயர்ந்தமொழி எனச் சொல்லும் திருவிளையாடல் புராணத்தில் (*Paransothimunivar, 17th Century*),

கண்ணுதற் பெருங்கடவுளும் கழகமோ டமர்ந்து
பண்ணுறத் தெரிந்தாய்ந்த விப்பசுந்தமிழ்ஏனை
மண்ணிடைச் சில இலக்கண வரம்பிலா மொழிபோல்
எண்ணிடைப் படக்கிடந்ததா யெண்ணவும் படுமோ?

என்கிறார், பரஞ்சோதிமுனிவர். தமிழை, அருந்தமிழ், உரைபெறுதமிழ், தண்டமிழ், தீந்தமிழ், பசுந்தமிழ், பாரொடு திசைபரவிய தமிழ், முத்தமிழ், வேதத்தமிழ் என்றெல்லாம் கூறிய அவர், அதனுடன் நில்லாமல், தமிழின் சுவையைத் திருச்செவியால் கேட்டுத் திளைக்கவுமே இறைவன் இரத்தினச்சபை, பொன்னம்பலம், வெள்ளிமன்று, தாமிரசபை, சித்திரசபை என்று திருவாலங்காடு தொடங்கித் தில்லை, மதுரை, திருக்குற்றாலம் என்றுள்ள தலங்களில் உள்ள சபைகளில் தெற்கு நோக்கித் திருநடனம் ஆடுகிறான். தெற்கில், சந்தன மணம்வீசும் தென்றல் காற்றை மடுக்கவும் என்பதை,

கடுக்க விற்பெறு கண்டனும் தென்றிசை நோக்கி
அடுக்க வந்துவந் தாடுவான் ஆடலின் இளைப்பு
விடுக்க வாரமென் கால்திரு முகத்திடை வீசி
மடுக்க வந்தமிழ் திருச்செவி மாந்தவும் அன்றோ!

என்றும் மதுரைக்காண்டத்தில் குறிப்பிடுகிறது திருவிளையாடற்புராணம். இவ்வாறு “தொன்மை மிக்க உலகமொழிகள் அனைத்திலும் தமிழே, தொன்மை, மென்மை, தாய்மை, தூய்மை, செம்மை, மும்மை, இயன்மை, வியன்மை, வளமை, இளமை என்னும் பல்வகைச் சிறப்புகளைக் கொண்டது” என்று தமிழின் சிறப்புகளை, 17 ஆம் நூற்றாண்டில் வாழ்ந்த மொழிஞாயிறு தேவநேயப்பாவாணர்

தமிழ் வளர்க்கும் முயற்சியில் ஓர் ஆய்வு

குறிப்பிடுகிறார் (2017). இப்படிப் பத்து வகையையுங் கொண்ட நம் தமிழ், 'வள்ளுவன் தன்னை உலகினுக்கே தந்து வான்புகழ் கொண்ட தமிழ்நாடு' எனப் பாரதியாரால் (1987) போற்றப்பட்டு வந்த தமிழ் இனி மெல்லச் சாகும் என்று அவரே வருத்தமுடன் கூறும் அளவுக்கு வளர்ச்சி அடையாமல் தேய்ந்து கொண்டு இருக்கிறது.

ஆய்வு நோக்கம்

மனிதனைப் போலவே மனித சமுதாயமும் மாறவல்லது. நம் தமிழ்ச்சமுதாயம் மாறுவதற்குக் காரணம், அது யாரைச் சார்ந்து இருக்கிறதோ அந்தச் சார்புதான். தமிழைத் தாய்மொழியாகக் கொண்ட தமிழ்ச்சமுதாயம் இன்று ஆங்கிலமொழி மோகத்தில் தன்னையே மாற்றிக் கொண்டுள்ளது. அரசியல் மொழியாக, அரசாங்க மொழியாக, வரிசையுறு சட்டமன்ற மொழியாக, வையமறி மொழியாகத் தமிழ்மொழி இருக்க வேண்டும் என்று தமிழியக்கம் என்ற நூலில் குறிப்பிடுகிறார், பாவேந்தர் பாரதிதாசன் (2005). ஆனால், அவரே, தமிழ்நாட்டுத் தெருக்களில்தான் தமிழே இல்லை என்று ஆதங்கப்பட்டது இன்று வரை தீர்க்கப்படாமல்தான் உள்ளது.

தமிழக இளைஞர்கள் தமிழ் படிப்பதற்குப் பதில் ஆங்கில வழிக்கல்வியில் பள்ளிப்படிப்பும் பட்டப்படிப்பும் படிக்கும்போது, பிரென்சு, ஜெர்மன், ஹிந்தி, சமஸ்கிருதம், உருது போன்ற ஏதேனும் பிறமொழிகளைத் தேர்வு செய்து நிறைய மதிப்பெண்களையும் பெறுகின்றனர். ஆனால், ஹாங்காங்கில், இளம்பொறியாளர்கள் தங்கள் தாய்மொழியான சீனமொழியில் சிந்தித்து ஆங்கிலத்தில் மொழிபெயர்த்துக் கொள்கின்றனர். அதனால், சிந்தனையில் தெளிவு இருக்கிறது. மொழி மாற்றத்தில்தான் குறை இருக்கிறது. அதனையும் பயிற்சி மூலம் மேம்படுத்திக் கொள்கிறார்கள் என்று சாமி சிதம்பரனார் தன் வளரும் தமிழ் என்ற நூலில் குறிப்பிடுகிறார். தமிழகப் பொறியாளர்களோ தாய்மொழியில் சிந்திக்க முடியாமல், தாம் படித்த ஆங்கிலத்திலும் சிந்திக்க இயலாமல், இந்த இயலாமைக் காரணமாக ஆங்கிலத்தில் மனத்தில் படுவதைச் சொல்லவும் முடியாமல் விழிக்கும் நிலையே பெரும்பான்மையாக உள்ளது. தாய்மொழிக் கல்வியின் மகத்துவத்தை உலகெங்கிலும் உள்ள கல்வியாளர்கள் கூறி வருகின்றனர். ஆயினும், தமிழ்நாட்டுப் பெற்றோர் காதுகளில் அவை விழுவதில்லை. தம் மகனோ மகளோ, மருத்துவர் அல்லது பொறியியல் துறையில் பட்டம் பெற்றால் போதுமென நினைக்கின்றனர். உலகமயமாதல் நிகழ்ந்து விட்ட இன்றைய சூழலமைவில், ஆங்கிலமொழியறிவுப்

பற்றாக்குறையால் தங்கள் பிள்ளைகள் பின்னர் திணறுவதை இவர்கள் உணருவதில்லை. பேசும் திறன் இன்றியும் உச்சரிப்பும் தமிழ் கலந்ததாய் இருப்பதால் நிராகரிக்கப்பட்டு மீண்டும் வெட்கப்பட்டு, விவசாயமோ பிறகுடும்பத் தொழிலோ செய்யத் திரும்பும் அவல நிலையும் ஏற்படுகின்றது.

உலகில், இங்கிலாந்து, அயர்லாந்து, ஸ்காட்லாந்து என மூன்று மிகச் சிறிய நாடுகளில் மட்டும் பேசப்பட்டு வந்த ஆங்கிலம், உலகப் பொதுமொழியாக இன்று திகழ்கிறது. உண்மையில், ஏழு கோடி மக்களால் பேசப்பட்டு வந்த தமிழ் இன்று இரண்டு கோடிக்கும் குறைவானவர்களால் பேசப்பட்டு வருகிறது என்பது தாய்மொழியின் முக்கியத்துவத்தைத் தமிழர்கள் அறவே மதிக்காத பாங்கினையே படம் பிடித்துக் காட்டுகிறது என்றும் செப்பு மொழி பதினெட்டுடையாள் எனில் சிந்தனை ஒன்றுடையாள் என்று தேச ஒற்றுமைக் கனவு கண்ட பாரதியின் கனவினைப் பொய்யாக்கும் வண்ணம், காங்கிரஸ் அரசால் கட்டாய இந்திப்பாடம் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டது எனவும் சாமி சிதம்பரனார் தன் வளரும் தமிழ் என்ற நூலில் குறிப்பிடுகிறார் (2007).

ஆய்வு அணுகுமுறை

இந்த ஆய்வு சுவாமி சிதம்பரனாரின் வளரும் தமிழ் என்று நூல் வழியில் முன்னோக்கு உத்தியைக் கொண்டு அவற்றை விளக்கியும் கவியரசு முடியரசனின் தமிழ் எப்படி வளரும் என்பதைக் கருத்தில் கொண்டு சமுதாயம், நவீனமயம், கல்வி என்ற பல புதிய பரிணாமத்தை உருவாக்கும் முயற்சியின் அடிப்படையில் வரலாற்றியல் அணுகுமுறை தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டுள்ளது.

தமிழ் வளர்க்கும் வழிமுறைகள்

தமிழ் வளர்க்கும் வழிவகைகள் பற்றிச் சிந்தித்தோம் என்றால் முதலில், தனியார்மயமாகும் தொடக்கக்கல்விக்குத் தடை செய்து, தமிழில் நம் பிள்ளைகள் பயின்ற பின்னரே, இரண்டாம் மொழியாக ஆங்கிலம் முதலிய பிறமொழிகளைப் பயிலும் வகையில் தொடக்கக்கல்விக் கூடங்கள் அனைத்துப் பஞ்சாயத்துப் பரப்பினிலும் நிறுவிடலாம். நம் பிள்ளைகளை ஆங்கில வழிக்கல்வி பயில்வதை நிறுத்த, பள்ளிக்கல்வியுடன் உயர்கல்வியும் தமிழ் வழி பயின்றிட போதிய கல்விக் கூடங்கள், உயர்கல்விக்கல்லூரிகள், பல்கலைக்கழகங்கள் என்பதோடு, தமிழ் வெறும் கலை என்ற பெருந்தலைப்பின் கீழ் அடக்கப்படாமல், அறிவுசார் மொழியியல் எனப் பாடத்திட்டங்களும் மாற்றி அமைக்கப்பட வேண்டும். ஆங்கிலமொழியில் உள்ள தொழில்நுட்ப அறிவியல் நுட்ப நூல்களை எல்லாம்,

தமிழ் வளர்க்கும் முயற்சியில் ஓர் ஆய்வு

உரிய வித்தகரைக் கொண்டு மொழியாக்கம் செய்து தமிழில் படிக்க ஏதுவாக வழி அமைத்துக் கொடுக்க வேண்டும். இவ்வாறான, அறிவியல் நூல்களின் மொழியாக்கத்தின்போது சொல் பஞ்சம் ஏற்பட்டால், வடமொழிச் சொற்களைத் தயங்காமல் பயன்படுத்தலாம். இதற்காகப் படைக்கப்படும் நூல்கள் செய்யுள் நடையினைக் கைவிட்டு, உரைநடையினைக் கொள்ளலாம்.

பாஸ்டன் நகரில் வாழ்ந்து வரும் முனைவர் முத்தையா அண்ணாமலை அவர்கள் எழில் என்ற பெயரில் ஒரு கணினிமொழியை உருவாக்கியுள்ளார். ஓர் ஆங்கிலச்சொல் கூட உபயோகிக்காமல் தமிழ் மட்டுமே அறிந்தவர் கூடப் பயன்படுத்த முடியும் வகையில் அது அமைந்து உள்ளது. இதனைத் தமிழ் கூறும் நல்லுலகப் பயன்பாட்டிற்கு அரசே பரிந்துரை செய்யலாம். 1577 இல், இலக்கண விளக்கம் எனும் தமிழ்நூல் தரங்கம் பாடியில் வெளி வந்தது. அதன் பின்னர், நான்கு நூற்றாண்டுகள் கழிந்த பின்னரே தமிழ்நூல்கள் அச்சேறின. அதன் பின்னர், பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டின் தொடக்கத்தில் வியாசபாரதம் எனும் தமிழ்நூல் வெளியிட இராமனுசாச்சாரியார் பட்ட துன்பங்களும், தமிழ்ப்பாடல் நூல்கள் வெளியிட 24% வட்டியில் 20,000/ரூபாய் கடனாகப் பாரதியார் கேட்டும் காலணா கூட ஒருவரும் கொடுக்க முன்வராத நிலையில்தான் தமிழின்பால் தமிழ்மக்களின் ஈடுபாடு இருந்து வந்துள்ளது. எனவே, பரிந்துரையாக,

- i. பழந்தமிழ்நூல்களைப் பரவலாக அச்சிட்டுக் குறைந்த விலையில் வெளியிடுவதுடன், புதுமை நூல்கள் பல படைக்க வழி கோல வேண்டும்.
- ii. தமிழ்நூல் படைப்போர்க்கு ஆதரவும், அச்சிடும் பதிப்பகத்தாருக்கு அரசு மானியமும் அளித்து, தமிழை மேன்மேலும் வளர்க்கலாம். இதற்காக, தமிழ் வளர்ச்சித்துறை மற்றும் அரசு நூலகத்துறையில் ஒருங்கிணைந்த திட்டங்களை அரசு மேற்கொள்ளலாம்.
- iii. வலுமிக்க சமூக மாற்றத்தை உருவாக்க, சாத்தியம் கொண்ட தமிழ்த்திரைப்படங்களை நல்லதொரு தமிழ் ஊடகமாகக் கொண்டு தமிழ்மன்னர்களின் ஆட்சிக் காலநிகழ்வுகள், புலவர்களின் அனுபவங்கள், அப்பர், சுந்தரர், திருநாவுக்கரசர், சம்பந்தர், மாணிக்கவாசகர் மற்றும் தமிழ்ச்சித்தர்களின் வாழ்க்கை வரலாறுகளைத் தமிழ் மணம் வீசும் வகையில் தயாரித்துத் தொலைக்காட்சிகளிலும் ஒளிபரப்பலாம்.

தமிழார்வம் கொண்ட ஒவ்வொருவர் இல்லத்திலும் இருக்க வேண்டிய மூன்று நூல்களாக, பகவத்கீதை, திருவாசகம், திருக்குறள் என்கிறார் கி.ஆ.பெ. விசுநாதன் (2009).

இறைவன் பக்தனுக்குச் சொன்ன நூல்-பகவத்கீதை
பக்தன் இறைவனுக்குச் சொன்ன நூல்-திருவாசகம்
மனிதன் மனிதனுக்குச் சொன்ன நூல்-திருக்குறள்.

இம்மூன்று நூல்களையும் தமிழர் எல்லா நாள்களிலும் ஒரு சில மணித்துளியாவது படிக்க வேண்டும். இதற்காக, இலவசக்கணினி, இலவசசைக்கிள் போன்ற திட்டங்களுடன், இந்தநூல்களையும் பள்ளிப்படிப்பு முடிக்கும் மாணவர்களுக்கு அரசு இலவசமாக அளிக்கலாம்.

த

□

□

ழ

□

□

எ

□

தமிழுக்குப் பொது எதிரி ஆங்கிலம் அல்ல. தாய்மொழியைத் தக்க வைக்க அரசுகள் திண்டாடுகின்றன. இந்த நிலையில், மத்தியில் உள்ள இந்திய அரசும் இந்தியை வளர்க்க திட்டம் தீட்டி அமலாக்க முயல்கிறது. இதற்கேற்ப, தமிழ் வளர்க்கவும் தமிழக அரசு திட்டங்கள் தீட்ட வேண்டும். ஆண்டுதோறும் பிப்ரவரி 21 ஆம் நாள் தாய்மொழித் திருநாளை^{□□} சிறப்பாகக் கொண்டாடுதல், தமிழ் இலக்கியப் ^{□□□□}ன^ன ஓர் உயரிய விருதினைத் தோற்றுவித்து, உண்மையான தமிழ் அறிஞர்களின், கவிதைகள், மொழி இலக்கணம், நுண்கலைகள், அகராதி, பாடல் இலக்கியம், கல்வெட்டு ஆராய்ச்சியியல், இயற்பியல், வேதியியல், கணிதவியல், பொறியியல், வானவியல் தொழில்நுட்பவியல் ஆகியவற்றில் தமிழில் சிறந்த நூல் படைப்போர்க்கு வழங்குதல் போன்ற ஆக்ககரமான செயல்களைச் செய்தல் பயன் தரும். அத்துடன், செம்மொழியின் வளர்ச்சிக்கு நம்மாலான சேவையைச் செய்வது ஈங்கொருவர்க்குத் தமிழ் பயிற்றுவிப்பதே ஆகும். இதனை ஒவ்வொரு தமிழரும் தம் கடமையாகக் கொள்ள வேண்டும்.

^ன மேலும், இலக்கியப் பண்பாட்டு இதழ்கள் வெளியிட்டு, அதிலும், நல்ல தமிழ்ப்படைப்புகளை விளம்பரம் செய்து படிக்க வைத்து, தமிழ்க்கலாச்சாரத்தை, பண்பாட்டைப் பேணி வளர்த்தல் மற்றும் புதிய நூல்கள் பற்றிய தகவல்களும் வெளியிடலாம். எழுத்தாளர்களுடைய உரையாடல்கள், பதிப்புலகச் செய்திகள் ஆகியவற்றை வெகுசன ஊடகங்கள் அளிக்கும் இடங்கள் குறைவாக இருப்பதால், மாற்று ஊடகம் அவசியமாகிறது. முன்னோர் மொழி பொருளே அன்றியவர்

□

□

ட

வ

தமிழ் வளர்க்கும் முயற்சியில் ஓர் ஆய்வு

மொழியும் பொன்னே போல் போற்றுவம் எனும் தொல்காப்பியச் சூத்திரப்படி(1983), முன்னர் இருந்த செய்யுள்கள், நூல்கள் ஆகியவற்றில் இருந்து பின்னவர் தமது படைப்பாக அவற்றைப் பொன்னே போல் போற்றி எழுதிவரும் இலக்கியத் திருட்டுப் பற்றியும் தமிழ்மக்கள் அறியும் வண்ணம் செய்து, தமிழ்ப்படைப்புகளுக்குக் காப்புரிமை வழங்குவதைக் கட்டாயமாக்கிப் படைப்பாளர்களைக் கௌரவிக்க வேண்டும்.

இளந்தமிழர் இலக்கியப் பட்டறை என்று தமிழகத்தில் மாநகராட்சிப் பகுதிகளில் துறைசார்ந்த வல்லுநர்களை அழைத்து, தமிழ் மீது மிக்க ஆர்வம்

உ

ள

ஃ

ள

இ

ள

ை

ளு அரசு செலவில், மொழிப்பெயர்ப்புப் பணிகள், ஆட்சிமொழிக் கருத்தரங்குகள், ஆட்சிமொழிப் பயில் அரங்குகள், ஆட்சிச்சொல் அகராதி, சிறப்புச்சொல் அகராதி வெளியிடுதல், சொல்வங்கித் தயாரித்தல், தமிழ் இயல், இசை, நாடகத் துறை நூல்களுக்கு விருதுகள் பன்னாட்டளவில் தோற்றுவித்து அளித்தலை மேற்கொள்ளலாம். அரிய தமிழ்நூல்கள், தமிழகத்தில் கிடைக்கப் பெறாதவை எவையென அடையாளங்கண்டு அவற்றை, வெளிநாட்டு நூலகங்களில் இருந்து மின் எண்மத்தில் பதிவு செய்து, நூலாக வெளியிடும் பணியினையும் தமிழக அரசு மேற்கொள்ளலாம். தமிழகத்தின் தமிழ் வளர்ச்சித்துறைக்கு எனத் தனி ஒரு சிறப்பு வலைத்தளம் அமைத்து, துறையின் வளர்ச்சித் திட்டங்கள், பொதுமக்கள் அனைவரும் அறிந்திடும் வகையில், ஒளிவு மறைவற்ற வகையில், முடிவிவரங்களுடன் பதிவு செய்தும், புதியகருத்துக்கள், வளர்ச்சிக்கான வழிமுறைகளையும் பின்னூட்டங்களையும் எவர் வேண்டுமாயினும் அளிக்கும் வகையில் வசதியுடன் அந்த வலைத்தளத்தை உருவாக்கலாம்.

□

வெளிநாட்டு அறிஞர்கள் பார்வையில், தமிழ்மொழி வரலாறு, மற்றும் சிறப்புக்கருத்துகள் குறித்த அனைத்துத் தகவல்களையும் திரட்டி, தமிழ் மற்றும் ஆங்கிலம் ஆகிய நூல்களாக, அரசு செலவில் வெளியிடலாம். தமிழில் கல்வியியல் பட்டங்கள் அளிப்பதும், தமிழ்ச்சங்கப் புங்கா என்ற பெயரில், சங்கமரம், செடிகொடி வகைகளை இனங்கண்டு வளர்த்துத் தமிழ்மக்களுக்கு அவை இடம் பெறும் பாடலையும் சுட்டிக்காட்டிப் படிக்கும் அளவில் பலகைகள்

□

□

□

செய்து வைத்துப் பேணுதல் ஆகியவை தமிழின் பெருமையை நிலை நிறுத்துவதுடன் வளர்ச்சிக்கும் பெரிதும் உதவிடும்.

மொழிக் கூட்டணியின் அவசியம்

செயற்கை நுண்ணறிவுத் தொழில்நுட்பத்தைப் பயன்படுத்தி ஆங்கிலத்தில் தேடப்படும் சொற்களை நிகழ்நேர மொழிபெயர்ப்புச் செய்து தமிழில் தேடவும் பேசவும், வரைபடத்தில் வழி தேடவும் இணையத்தில் வழிமுறை செய்யப்பட்டிருக்கிறது. இந்தச் சேவைகளை மைக்ரோசாப்ட், கூகுள் (*Google's Cloud Speech API*) ஆகிய நிறுவனங்கள் 2017-ஆம் ஆண்டிலிருந்து வழங்குகின்றன. வெறுமனே மொழிப்பெயர்ப்பை மட்டுமே வைத்து வாடிக்கையாளர்களை இழுத்து விட இயலாது. ஆங்கிலம் மற்றும் தமிழ்மொழி இணைகளை(language-pair)வைத்துக் கோடிக்கணக்கான வாக்கியங்கள் அமைத்து, அதைத் தானியங்கி முறையில் இயங்க வைப்பதும் பெரும் சவால். தமிழ் நிலப் பரப்பையும், தமிழர் வாழ்வியலையும் புரிந்து தமிழ்மொழிசார் வேலை வாய்ப்பை அதிகரித்தால் தான் பெருவெற்றி சாத்தியம். கணிப்பொறி வழி மொழியியல் ஆய்வின் தேவைகள் குறித்தும் தமிழுக்கு மின் அகராதி, மின் சொற்களஞ்சியம், சொல்லாய்வி, கற்றல் கற்பித்தல் கருவி, எழுத்துத் திருத்தி, இலக்கணத் திருத்தி, இயந்திர மொழிப் பெயர்ப்புக் கருவி போன்றன உருவாக்குவது குறித்து முயற்சிகள் எடுத்தல்.

இணையத்தில் வளரும் தமிழ்

இசை ஒலிபரப்புத் தளங்களானகானா (*gaana*), ஸ்பாட்டிஃபை (*spotify*) ஆகியவை இந்திக்கு அடுத்து, பஞ்சாபி (15%), தமிழ் (5%) முதலிய மொழிகளின் பயனர்களை நாடுவது, டிஸ்கவரி கிட்ஸ் சேனல் தமிழ்ப்பதிப்பு, நெட்ஃப்ளிக்ஸ், ஜீ (*zee5*) போன்ற ஓடிடி (*OTT*) தளங்கள் தமிழ்ப்பயனர்களுக்கெனத் தனித்திரைத் தொடர்கள் உருவாக்குவது என அடுக்கிக் கொண்டே போகலாம். அமேசான் (*Amazon India*) பெருநிறுவனம் தன்னுடைய மின்னூல் விற்பனையை அதிகரிக்க கிண்டில் (*Kindle pen-to-publish*) என்ற சிறந்த மின்னூல்களுக்கான 5 இலட்ச ரூபாய் பரிசு பொருள்

தமிழ் வளர்க்கும் முயற்சியில் ஓர் ஆய்வு

போட்டியை ஆங்கிலம், இந்தி, தமிழ் ஆகிய மொழிகளில் மட்டுமே நடத்தி வருகிறது.

இவை தவிர, விக்கிப்பீடியாவில் (*Wikipedia*) கட்டுரைகள் பங்களிப்பில் இந்தியமொழிகளில் உலகளவில் இந்திக்கு (54வதுஇடம்) அடுத்து தமிழ் 58 வது இடத்தில் உள்ளது. பெங்காலி, தெலுங்கு, மராத்திய மொழி பேசுபவர்கள் எண்ணிக்கை அதிகமாக இருப்பினும், பங்களிப்புக் குறைவே.

இணையத்தில் அதிகரிக்கும் தமிழ்ச்சமூகம்

கே.பி.எம்.ஜிநிறுவனமும் கூகுளும் இணைந்து நடத்திய 2017-ஆம் ஆண்டின் ஆய்வின்படி, 2021 இல் இணையம் 536 மில்லியன் இந்திய மொழிப்பயனாளர்களையும் (தமிழ் - மூன்றாமிடத்தில் 42 மில்லியன்), 199 மில்லியன் ஆங்கில மொழிப்பயனாளர்களையும் கொண்டிருக்கும். அதில், பத்தில் ஒன்பது பேர் தாய்மொழியைப் பயன்படுத்த விரும்புவர். குறிப்பாக, இந்தியர்களில், ஆங்கிலத்தில் இருந்து தாய்மொழி இணையத்தை ஏற்றுக் கொள்ளும் தன்மையில் (propensity to internet adoption) தமிழர்களே முதலிடம் வகிக்கிறார்கள். 2016 இல் 42%, 2021-இல் 74% என்று ஊகிக்கப்படுகிறது. அதாவது, 97% தமிழர்கள், தமிழ்மொழி விளம்பரங்களுக்கே முக்கியத்துவம் அளிப்பார்கள். இது எதைக் குறிக்கிறதென்றால், தமிழ்சார்ந்த நிறுவனங்களுக்கு வியாபாரத்தையும் வருமானத்தையும் தமிழர்கள் அளிக்கத் தயங்க மாட்டார்கள் என்பதைத்தான். இதன் ஆணிவேர் தாய்மொழிப்பற்று என்பதுடன், தாய்மொழி மூலம் எந்தச் செய்தியையும் எளிதில் புரிந்து கொள்ள முடிவதும் தான். 2016 - ஐ ஒப்பிடுகையில், 2021 இல் இந்திய மொழிப்பயனாளர்கள் எண்ணிக்கை சமூக வலைத்தளங்கள் (301 மில்லியன்), பொழுது போக்குத்தளங்களைத் (392 மில்லியன்) தாண்டி இணைய செய்தித்தளங்கள் (284 மில்லியன்), டிஜிட்டல் பரிவர்த்தனைகள் (175 மில்லியன்), இணைய வர்த்தகம் (165 மில்லியன்) என மும்மடங்கு அதிகரிக்கும்.

கண்டுபிடிப்புகள் - தமிழில் தேவைகள்

கலிபோர்னியாவில் வசிக்கும் நண்பர் ஒருவர், தன் குழந்தைக்குத் தமிழ்மொழியைப் பயிற்றுவிக்கக் கற்றல் தளங்களைத் தேடியபோது தமிழ் இணையத்தில் அதற்கான வாய்ப்புகள் மிகக் குறைவு, அதுவே ரஷ்யமொழி இணையம் எவ்வாறு மேலோங்கியுள்ளது எனவும் வருத்தம் தெரிவித்தார். எல்ப் (*Yelp*) போன்ற மதிப்புரை வலைத்தளம் தமிழில் இருந்தால் நன்றாக இருக்கும். இவை மட்டுமல்லாமல், பகிரி(வாட்ஸ்அப்), ஷேர்சாட், முகநூல்(ஃபேஸ்புக்),

கோரா, டிக்டாக் போன்ற முன்னணி பிராண்டுகள் தமிழ்மொழியில் தங்கள் சேவையைக் கொண்டு வந்தது போல விரைவில் ஊபர், ஏர்பி&பி, அமேசான் போன்ற நிறுவனங்களும் தமிழுக்கும் தகவமைப்புச் செய்யும் தேவை உருவாகும்.

கூகுளுக்குப் பதில் *Baidu*-வையும், *Youtube*, *Netflix* போன்றவற்றுக்கு மாற்றாக *Youkyu*, *Iqiyi* போன்ற சீனமொழிசார் நிறுவனங்களை உருவாக்கி, அந்த நிறுவனங்களின் பெரும் லாபங்களையும், கட்டுப்பாட்டையும் தன்னகப் புத்தாக்கம் (innovation) சார்ந்த தொழில் சூழலைப் பெருக்கியது என்பதை ஆய்வு செய்வதும் தமிழ்சார்ந்த பொருளாதாரத்தை முன்னெடுக்க உதவும்.

ஆய்வின் முடிவும் பரிந்துரைகளும்

நெல்சன் மண்டேலா கூறியது போல, *"If you talk to a man in a language he understands, that goes to his head. If you talk to him in his language, that goes to his heart"*, ஒரு மனிதனிடம் அவனுக்குப் புரியும் மொழியில் பேசினால் அவன் தலைக்குப் போகும், அவன் சொந்த மொழியில் பேசினால், அவன் இதயத்துக்குப் போகும்! தமிழின் அடுத்த கட்ட வளர்ச்சிக்குத் தமிழ்மொழி சார்ந்த பொருளாதாரத்தின் தேவையை முன்னெடுக்க, தமிழ்மொழி சார்ந்த ஆண்ட்ராய்டு/ ஆப்பிள் செயலிகள் (*apps*), கட்டணத்தளங்கள் (*payment platforms*) போன்ற முயற்சிகளுக்கான ஆதரவும் பங்களிப்பும் தேவை. ஆரஞ்சஸ் கேப் நிறுவனம் வழியறுத்துவது போல, தமிழ்நாடு டிரில்லியன் டாலர் ஜி.டி.பி (மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தி) அடைய வேண்டுமெனில், பெருந்திரள் தொழில் முனைவும் (*mass-entrepreneurship*), அது சார்ந்த மனநிலையையும், வேலை வாய்ப்பு உருவாக்கத்துக்கான தேவைகளை உருவாக்குவது அவசியம்.

குவி (*GUVI - Grab Your Vernacular Imprint*) போன்ற ஸ்டார்ட்-அப்கள், கணிப்பொறித் திறன்களைத் தமிழிலேயே கற்றுவித்து மாணவர்களின் தாய்மொழியில் சிந்திக்கும் ஆற்றலைப் பெருக்குகின்றன. அதன் நிறுவனர்களில் ஒருவரான அருண்பிரகாஷ், தனது இந்த முயற்சிக்குப் பொறியியல் கல்லூரி மாணவர்களைத் தாண்டி ஆசிரியர்களிடத்தும் இதற்கான வரவேற்பு அதிகமாக இருந்ததெனவும், இதுமாதிரி முயற்சிகள் நிரப்பும் வெற்றிடம் பற்றியும் புரிந்து கொள்ள முடிந்ததாகவும் குறிப்பிடுகிறார்.

இது போன்று பல துறை சார்ந்து தமிழ் சார்ந்த சமூகவலைத்தளங்கள், விளையாட்டுச் செயலிகள் (*gaming apps*), சுற்றுலா/உணவு சார்ந்த மதிப்புரை (*review*)

தமிழ் வளர்க்கும் முயற்சியில் ஓர் ஆய்வு

தளங்கள், தமிழில் பணப்பரிவர்த்தனை, கிராமச் சந்தைகளையும் நகரநுகர்வோர்களையும் நேரடியாய் இணைக்கும் தளங்கள், தமிழர்களின் கற்பனை வளங்களை வணிகப்படுத்தும் சந்தையின் மூலம் பொருளாதாரத் தன்னிறைவு என்று எல்லாருக்கும் குறைந்த பட்சச் சம வாய்ப்பையும் உருவாக்குவதன் மூலம் மொழியை முன்னேற்றத்துக்கான தடைக்கல்லாய்ப் பார்க்காமல், ஒரு கருவியாய் பயன்படுத்தலாம்.

தமிழுடன் அதிகம் தொடர்பில்லாதோர்களிடம் மொழியைக் கொண்டு சேர்க்கும் முயற்சிகள் மேலும் தீவிரமாக வேண்டும். இளம் பெற்றோர்கள் தமிழுடனான தொடர்பை விட்டு விடாமல் இருக்க, பொதுமக்களுக்கான தமிழ்நிகழ்ச்சிகளில் பங்கேற்க வேண்டும். இத்தகைய நிகழ்ச்சியில் சிங்கப்பூர்த் தமிழர்கள் எந்த அளவுக்குப் பங்கேற்கின்றனர் என்பது குறித்த ஆய்வுகள் அடிப்படையில் சரியான தீர்வுகள் வகுக்கலாம். அன்றாட வாழ்க்கையின் அம்சங்களுக்கும் இலக்கியப் படைப்புகளின் கூறுகளுக்கும் இடையிலான ஒற்றுமைகளை அறிமுகப்படுத்தினால் இவர்களிடத்தில் ஆர்வம் வளரும். சங்கக் காலப் பண்டமாற்று முறையைப் பற்றிப் பொருளியல் பாடம் பயிலும் மாணவர்களுக்கு எடுத்துக் கூறி அதன் வழியாகத் தமிழில் ஆர்வத்தைத் தூண்டலாம்.

போதிய மொழிப்புலமை இல்லை எனக் கருதப்படுவோரை ஒதுக்கிடாமல் அவர்களை ஈடுபடுத்தும் நிகழ்ச்சிகள் திட்டமிடப்பட வேண்டும். அத்துடன், ஆர்வலர்கள் வழிகாட்டிகளாக முன்வந்து பிறருக்கு உதவ வேண்டும். "மற்றக்கலைஞர்களை உருவாக்குவதே நல்ல கலைஞருக்கு அழகு". தேவையற்ற போட்டித் தன்மை, கலையின் வளர்ச்சிக்கு முட்டுக்கட்டையாக இருக்கும். அதிகக் கலைஞர்கள் உருவாகினால்தான் பன்முகத்தன்மை வளரும்.

முடிவுரை

மிகவும் பழமையான மொழியாக விளங்கும் தமிழ்மொழிப் பண்பாட்டையும் கலை வளங்களையும் இலக்கிய படைப்புகளையும் தன்னகத்தே கொண்டு தலைமுறை தலைமுறையாகப் போற்றப்படுகின்ற தமிழைக் காலப்போக்கில் அவற்றைப் பின்னுக்குத் தள்ளுவதாகப் பாரதியாரும் தமிழ்மொழிப் பெருமையை அறியாமல் அவற்றை மதிக்காமல் வேறுமொழிகளுக்குத் தன்னை அடிமையாக்கிக் கொண்டவர்கள் தமிழ்நாட்டில் இருக்கும் அளவு வேறு நாட்டில் இல்லையென ரவீந்திரநாத் தாகூர் கூறியதைத் துரை சிதம்பரனார் தமது "வளரும் தமிழ்" என்ற நூலில் குறிப்பிட்டுள்ளார். மேலும் மொழியின் உண்மை நிலை ஆராய்ந்து

நடுநிலையுடன் கல்விக் கொள்கை வகுத்து அவரவர் தாய்மொழி ஆக்கம் தந்து ஒற்றுமை உணர்வை ஏற்படுத்த வேண்டும் என்று குறிப்பிட்டுள்ளதை விளக்கியும், மேலும் தொன்மை, மேன்மை, செம்மை, தூய்மை, முன்மை, இயன்மை, வளமை என 17 வளங்களும் நிறைந்தது. தமிழ்மொழி என 17ம் நூற்றாண்டில் வாழ்ந்த தேவநேயப்பாவாணர் குறிப்பிட்டதை உற்றுநோக்கி இத்தகைய பெருமை வாய்ந்த தமிழைக் காலத்தால் அழியாமல் காத்துத் தற்போதைய நவீனத் தேவைக்கு ஏற்பவும் நவீனத் தொழில்நுட்பங்கள் உள்ளடக்கிய மொழியைத் தற்காலச் சூழ்நிலைக்கேற்ப எவ்வாறு வளர்க்க முடியும் என்பதை இந்த ஆய்வில் விளக்கிப் பின்வரும் காலங்களில் மேற்கொள்ளப்படும் ஆய்வுகளுக்கு அடிகோலுவதாக இந்த ஆய்வு அமைந்துள்ளது.

REFERENCES

- Bharathidasan. (2005). *Thamizhiyakkam*. Chennai: Pawai Publication.
- Chidambaranar Sami. (2007). *ValarumTamizh*. Chennai: Thamarai Publication.
- Chidambaranar Sami. (2012). *Pazhanthamizhar vazhvum valarchiyum*. Puthukottai: Nam Tamizhar Publication.
- Devaneaya Pavanar, Nya. (2017). *The Primary Classical Language of the world*". United States: Createspace independent Publication.
- Devaneaya Pavanar, Nya. (2018). *Thamizhan Eppadikkettan*. United States: Createspace independent Publication.
- Kaviyasar Mudiyarasan. (2020). *EppadiValarumTamizh*. Tanjai: Kindle Publication.
- Paransothimuniyar. (17th Century). *Maduraikandam*, "Thiruvilaiyadalpuranam"
<https://shaivam.org/scripture/Tamil/1201/Thiruvilaiyada-puranam>
- Prabakaran, T., and L. Sundaram (2021), "Tamilkkāppulyam - An Adaptation and Exclusion of Grammatical Concepts of *Tolkāppiyam* and *Nannūl*." *Shanlax International Journal of Tamil Research*, 6(2), 163–72.
- Suba, T., and K. AJI (2021), "Solutions to Problems in Learning Tamil." *Shanlax International Journal of Tamil Research*, 6(2), 105–09.
<https://www.researchgate.net/publication/283437256>
- Vellaivaranam, K. (1983). *Tholkaappiyam- Porulathigaram*. Madurai: Madurai Kamarajar University Publication.
- Visuvanatham, Ki. A. Pe. (2009). *Tamilin Sirappu*. Chennai: Saratha Publication.

தமிழ் வளர்க்கும் முயற்சியில் ஓர் ஆய்வு